

147813-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Tramway platforms construction work – Barrierefreier Ausbau der Straßenbahnhaltestelle Dornsheimer Weg

OJ S 43/2026 03/03/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: MVG - Mainzer Verkehrsgesellschaft mbH

R-phost: Merve.Irtem@mainzer-mobilitaet.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí atá faoi rialú údaráis réigiúnaigh

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Iarnród uirbeach, trambhealach, bus tralaí nó seirbhísí bus

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Barrierefreier Ausbau der Straßenbahnhaltestelle Dornsheimer Weg

Cur síos: Barrierefreier Ausbau der Straßenbahnhaltestelle Dornsheimer Weg

Aitheantóir an nós imeachta: 65899ce1-9c81-48d2-b308-e269dbef24c7

Aitheantóir inmheánach: MZ Netze Dornsheimer Weg

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45234128 Tramway platforms construction work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Straßenbahnhaltestelle Dornsheimer Weg in Mainz Hechtsheim

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYHXYTGULTC1E#

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Ich/Wir erkläre(n), dass für mein/unser Unternehmen keine Ausschlussgründe gemäß § 123 oder § 124 GWB vorliegen ich/wir in den letzten zwei Jahren nicht aufgrund eines Verstoßes gegen Vorschriften, der zu einem Eintrag im Gewerbezentralregister geführt hat, mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden bin/sind. für mein/unser Unternehmen ein

Ausschlussgrund gemäß § 124 GWB vorliegt. zwar für mein/unser Unternehmen ein
Ausschlussgrund gemäß § 123 GWB vorliegt, ich/wir jedoch für mein/unser Unternehmen
Maßnahmen zur Selbstreinigung ergriffen habe/n, durch die für mein/unser Unternehmen die
Zuverlässigkeit wiederhergestellt wurde. - Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und
Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung Ich/Wir erkläre/n, dass ich/wir meine/unsere
Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen
Sozialversicherung, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß
erfüllt habe/n. - Angabe zu Insolvenzverfahren und Liquidation Ich/Wir erkläre/n, dass ein
Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Ver-fahren weder beantragt
noch eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse ab-gelehnt wurde und
sich mein/unser Unternehmen nicht in Liquidation befindet. Ein Insolvenzplan wurde
rechtskräftig bestätigt, auf Verlangen werde/n ich/wir ihn vorlegen. - Angabe zum
Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz Ich/Wir bestätige/n, dass gem. § 1
Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz (LkSG) für mich/uns Anwendung findet. Darüber hinaus
bestätige/n ich/wir, dass ich/wir alle aus dem 2. Abschnitt des LkSG erwachsenen
Sorgfaltspflichten einhalte/n. oder Ich/Wir bestätige/n, dass gem. § 1
Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz (LkSG) für mich/uns keine Anwendung findet .

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Barrierefreier Ausbau der Straßenbahnhaltestelle Dornsheimer Weg
Cur síos: Die Mainzer Verkehrsgesellschaft mbH erneuert die Straßenbahnhaltestelle
Dornsheimer Weg in Mainz Hechtsheim. Beide Bahnsteige, die Fahrtrichtung Innenstadt und
die Fahrtrichtung stadtauswärts, werden erneuert. Maßnahmen: - Verlängerung der
Bahnsteige auf ein Regellaß von 45 m - Anheben der Bahnsteigkanten auf die Regelhöhe
von 24 cm über Schienenoberkante - Blindenleitsystem - Erneuerung der Wartehalle &
Haltestellenausstattung Fahrtrichtung Innenstadt - Erneuerung der Beleuchtungsanlage -
Versetzung des Fahrkartenautomaten (stadteinwärts) an die Haltestelle Mühl Dreieck
Aitheantóir inmheánach: MZ Netze Dornsheimer Weg

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45234128 Tramway platforms construction work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Straßenbahnhaltestelle Dornsheimer Weg in Mainz Hechtsheim

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 27/07/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 14/10/2026

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an
conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Befähigung zur Berufsausübung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung: Ich bin/Wir sind - im Handelsregister eingetragen. - für die auszuführenden Leistungen in die Handelsrolle eingetragen. - bei der Industrie- und Handelskammer eingetragen. - zu keiner Eintragung in die genannten Register verpflichtet. Falls mein/unser Angebot/Teilnahmeantrag in die engere Wahl kommt, werde ich/werden wir zur Bestätigung meiner/unserer Erklärung vorlegen: Gewerbeanmeldung, Handelsregistrauszug und Eintragung in der Handelsrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Beschäftigte (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner Führungskräfte in den letzten drei Jahren ersichtlich sind.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung Russlandbezug (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Eigenerklärung Russlandbezug

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung Tariftreue (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): - Erklärung nach LTTG

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): - Eigenerklärungen zur Eignung (siehe Formular 1240) - Nachweis über die Durchführung von 2 gleichwertigen Maßnahmen Referenzprojekte aus den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren. Die Referenzprojekte müssen Tiefbauprojekte mit einem Projektvolumen von mindestens 250 TEUR sein und von vergleichbar großen oder größeren Verkehrsgesellschaften, in einer vergleichbar großen oder größeren Stadt oder in einer vergleichbar großen oder größeren Kommune durchgeführt worden sein. Mindestens eines der Referenzprojekte muss das Stopfen von Gleisen enthalten. Falls die Stopfarbeiten durch einen Nachunternehmer ausgeführt werden, ist eine zusätzliche Referenz des Nachunternehmers einzureichen.

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Umsatz des Unternehmens in den letzten drei

abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 23/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYHXYTGULTC1E/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYHXYTGULTC1E>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYHXYTGULTC1E>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: siehe Vergabeunterlagen

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 02/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 43 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Von dem Nachforderungsrecht gemäß § 51 Abs. 2 bis 4 SektVO wird der AG Gebrauch machen. Von dem Nachforderungsrecht für Preisangaben gemäß § 51 Abs. 3 Satz 2 SektVO wird der AG keinen Gebrauch machen

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: In den Vergabeunterlagen.

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau -Vergabekammer-

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Zur Prüfung des Vergabeverfahrens im Hinblick auf das Vorliegen von Vergaberechtsverstößen können die Bieter einen Nachprüfungsantrag bei der vorgenannten Vergabekammer stellen. Es wird darauf hingewiesen, dass ein solcher

Antrag gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) nur zulässig ist, soweit der Bieter: - den Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gerügt hat, - Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zur Angebotsabgabe gerügt hat. Darüber hinaus muss der Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des AG, seiner Rüge nicht abhelfen zu wollen, eingereicht werden. Anderenfalls ist dieser verspätet und somit unzulässig.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: MVG - Mainzer Verkehrsgesellschaft mbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: MVG - Mainzer Verkehrsgesellschaft mbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: MVG - Mainzer Verkehrsgesellschaft mbH
Uimhir chlárúcháin: T: 06131 -127777
Seoladh poist: Mozartstr. 8
Baile: Mainz
Cód poist: 55118
Foroinn tíre (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: Merve.Irtem@mainzer-mobilitaet.de
Teil.: +49 6131-127777
Seoladh idirlín: <https://www.mainzer-mobilitaet.de/>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: teamwerk AG
Uimhir chlárúcháin: t: +49 621299979-0
Seoladh poist: L 15, 12-13
Baile: Mannheim
Cód poist: 68161
Foroinn tíre (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabe@teamwerk.ag
Teil.: +49 621299979-0
Róil na heagraíochta seo:
Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau - Vergabekammer-
Uimhir chlárúcháin: t: +49 6131162234
Seoladh poist: Stiftsstraße 9

Baile: Mainz
Cód poist: 55116
Foroinn tíre (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de
Teil.: +49 6131162234
Facs: +49 6131162113
Seoladh idirlín: <https://mwvlw.rlp.de/>
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-0004**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: a4082e4c-d73a-42f2-aca3-7ed52004dc43 - 01
Cineál na foirme: lomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 17
Dáta seolta an fhógra: 02/03/2026 12:22:33 (UTC+01:00) Am Lár na hEorpa, Am Samhraidh Iarthar na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 147813-2026
Uimhir eagráin IO S: 43/2026
Dáta foilsithe: 03/03/2026